

(1) Empfänger			(2) Eingangsvermerke			Lieferschein		
Getrag S.p.A Via dei Ciclamini 4 70026 MODUGNO (BARI) ITALIEN			180201119 5008556817 180201396			Vorgangsnummer 333643 (4) Versanddatum 07.09.2018		
(5) Lieferant und Absender			(6) Fracht			(7) Anlieferung (Ist)		
GeWiS Drehteilefertigungs GmbH Streitheimer Straße 22 86477 Adelsried			frei ☐ unfrei ☐ €			Waggon ☐ Spediteur ☐ Frachtgut ☐ fremd Fahrz ☐ Eigut ☐ eigen Fahrz ☐ Express ☐ Post ☐		
						(8) Rechnung-Nr (9) vom		
(10) Ihr Zeichen			(11) Bestellnummer			(12) unsere Abteilung		
412			550003916301			Auftragssachbearbeiter n		
(13) Hausruf			(14) unsere Auftrags-Nr.					
+49 (0) 8294 86094 832			2089022					
(19) Versandart			frei (20) unfrei			(21) Verpackungsart		
Lkw						15666SK		
(22) Versandzeichen			(23) brutto			(24) Gesamtgewicht kg (24) netto		
581,128			508,13					
Versandanschrift						(26) Abladestelle		
Getrag S.p.A Svevatrans Srl						14248		
Via dei Geranei, 21, 70026 Modugno (Bari)								
(27) Sachnummer			Bezeichnung der Lieferung/Listung			(30) Menge		
Pos			Verpackungseinzelheiten			(31) Einheit		
2516043980			2516043980 Antriebswelle innen 010-804106 "M" Charge: F-285236 5			474 Stück		
FLC Magnum TBA- PN4-203			FLC Magnum TBA-501742 Seitenfaltenhaube PE für Klappbare Gitterbox PAK-700470			1 Stück 1 Stück		
GETRAG-DECKEL			TBA-500088 Deckel für FLC MAGNUM			1 Stück		
Lieferbedingung			DDP -					
17-01294, 18-0369, 18-00784, 18-0861/Index "M"/Rekl.2*97770-ist			100%kontrol					
1 x 474 Stück								
F								
KUEHNE+NAGEL s.r.l.			ACCETTAZIONE MERCE					
Quantità dichiarata: 474								
Quantità effettiva:								
Tipo Imballaggio:								
Quantità Imballi: 1								
Conformità alle schede d'imballo: ☒ ☐ NO								
Data controllo: 11/9/18								
Firma: [Signature]								
(42) Eingangsvermerke			(43) Mengenprüfung			(44) Güteprüfung/Prüfbericht		
Datum			(45) Empfänger			(46) Rechnungsprüfung		
Name/								

1 Absender (Name, Anschrift, Land) GeWIS Slovakia s.r.o. Vápenická 30 97101 PRIEVIDZA; SLOWAKEI SLOWAKEI				INTERNATIONALER FRACHTBRIEF 45008945 Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR)																																															
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) GeWIS GmbH Streithheimer strasse 22 864 77 Adelsried Deutschland ITALIEN				16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) MATYO s.r.o. Kukučínova 14 SK 97101 Prievidza SLOWAKEI																																															
3 Auslieferungsort des Gutes Ort Modugno (Bari) Land ITALIEN				17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) 18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer																																															
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Ort Prievidza Land SLOWAKEI Datum 09.09.2018																																																			
5 Beiliegende Dokumente Lieferschein 333636-333644.																																																			
6 Zeichen und Nummern -		7 Anzahl der Packstücke 16		8 Art der Verpackung FLC Magnum TBA-501742		9 Bezeichnung des Gutes Fertige Teile: Welle aus Stahl Gesamtgewicht		10 Statistik Nr. 8483109590		11 Bruttogewicht in kg 11666,00 11666,00		12 Umfang in m³																																							
13 Anweisung des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung)		14 Rückerstattung		15 Frachtzahlungsanweisung frei unfrei		<table border="1" style="width:100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 20%;">19 Zu zahlen vom:</td> <td style="width: 20%;">Absender</td> <td style="width: 20%;">Währung</td> <td style="width: 40%;">Empfänger</td> </tr> <tr> <td>Fracht</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Ermäßigung</td> <td>-</td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Zwischensumme</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Zuschläge</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Nebengebühren</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Sonstiges</td> <td>+</td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Zu zahlende Gesamtsumme</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> </table>						19 Zu zahlen vom:	Absender	Währung	Empfänger	Fracht				Ermäßigung	-			Zwischensumme				Zuschläge				Nebengebühren				Sonstiges	+			Zu zahlende Gesamtsumme											
19 Zu zahlen vom:	Absender	Währung	Empfänger																																																
Fracht																																																			
Ermäßigung	-																																																		
Zwischensumme																																																			
Zuschläge																																																			
Nebengebühren																																																			
Sonstiges	+																																																		
Zu zahlende Gesamtsumme																																																			
20 Besondere Vereinbarungen																																																			
21 Ausgefertigt in Prievidza am 09.09.2018						22 Gut empfangen am 11 SET 2018 Via dei Ciclorati, 11 - 70028 Modugno (BA)																																													
23 Unterschrift und Stempel des Absenders GeWIS Slovakia s.r.o. Vápenická 30 SK-971 01 Prievidza IČO: 30 223 300, IČ DPH: SK2020465734						23 Unterschrift und Stempel des Frachtführers MATYO s.r.o. Kukučínova 14 Prievidza 971 01 IČO: 36 346 730						23 Unterschrift und Stempel des Empfängers KUEHNENAGEL s.r.l. Via dei Ciclorati, 11 - 70028 Modugno (BA)																																							
25 Angaben zur Ermittlung der Tarifentfernung mit Grenzübergängen von bis km						<table border="1" style="width:100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <th colspan="4">Paletten-Absender</th> <th colspan="4">Paletten-Empfänger</th> </tr> <tr> <th>Art</th> <th>Anzahl</th> <th>Klein Tausch</th> <th>Tausch</th> <th>Art</th> <th>Anzahl</th> <th>Klein Tausch</th> <th>Tausch</th> </tr> <tr> <td>Euro-Palette</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td>Euro-Palette</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Gitterbox-Palette</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td>Gitterbox-Palette</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Einfach-Palette</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td>Einfach-Palette</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> </table>						Paletten-Absender				Paletten-Empfänger				Art	Anzahl	Klein Tausch	Tausch	Art	Anzahl	Klein Tausch	Tausch	Euro-Palette				Euro-Palette				Gitterbox-Palette				Gitterbox-Palette				Einfach-Palette				Einfach-Palette			
Paletten-Absender				Paletten-Empfänger																																															
Art	Anzahl	Klein Tausch	Tausch	Art	Anzahl	Klein Tausch	Tausch																																												
Euro-Palette				Euro-Palette																																															
Gitterbox-Palette				Gitterbox-Palette																																															
Einfach-Palette				Einfach-Palette																																															
26 Vertragspartner des Frachtführers - kein - Hilfgewerbetreibender im Sinne des anzuwendenden Tarifs						27 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift																																													
27 Amtliches Kennzeichen Kfz PD375EM, PD028YG Anhänger						27 Nutzlast in kg																																													
Benutzte Genehmigung Nr. ☐ National ☐ Bilateral ☐ EU ☐ CEMT																																																			